

BERTEL O. STEEN POWER SOLUTIONS AS
GENERELLE VILKÅR OG BETINGELSER FOR SERVICEARBEID

1 INNLEDNING

1.1 Disse generelle vilkår og betingelser for servicearbeid ("Betingelsene") skal, med mindre annet er skriftlig avtalt, gjelde for alt servicearbeid utført i felt ("Servicearbeid") av autoriserte medlemmer, agenter eller representanter for Bertel O. Steen Power Solutions AS eller dets datterselskaper ("Leverandøren") til en kunde ("Kjøperen") (Leverandøren og Kjøperen benevnes sammen som "Partene" og hver for seg som "Part"). Leverandørens tilbud er ikke bindende før det er akseptert av Kjøper og bekreftet av Leverandøren ("Bestillingen"). "Kontrakten" består således av følgende dokumenter:

- a) den bekreftede Bestillingen
- b) disse Betingelsene
- c) vedleggene (Spesifikasjon) angitt i den bekreftede Bestillingen.

1.2 I tilfelle konflikt mellom bestemmelsene i kontraktsdokumentene opplistet ovenfor, skal de gjelde i samme prioritetsrekkefølge som i opplistingen ovenfor.

1.3 Klausul 14 i disse Betingelsene gjelder kun for Servicearbeid som skal utføres på maritim- og offshoreenheter (fartøy, rigger, kraner mv).

1.4 Kjøperen kan ikke endre eller kansellere en bestilling etter at den er mottatt av Leverandøren, med mindre slik endring eller kansellering er skriftlig avtalt med Leverandøren.

2 UTFØRELSE OG AKSEPT AV ARBEID

2.1 Kjøperen skal anses å ha akseptert at Leverandørens utførte Servicearbeid er i overensstemmelse med Kontrakten, med mindre Kjøperen har varslet Leverandøren om eventuelle avvik innen tre (3) dager etter siste dag Servicearbeidet ble utført. Fastsatte eller stipulerte datoer eller tidsrom for ferdigstillelse skal anses kun å være estimer, og det skal ikke gjelde noen underforstått frist for utføring eller ferdigstillelse av noe Servicearbeid.

2.2 Hvis Kjøper må forvente at Servicearbeidet ikke kan påbegynnes som avtalt i Kontrakten av grunner som kan tilskrives Kjøperen, skal Kjøperen gi Leverandøren skriftlig varsel om dette og oppgi årsaken, og angi på hvilket tidspunkt Kjøper regner med at Servicearbeidet kan påbegynnes. Leverandøren kan ved varsel til Kjøperen kreve at Kjøperen fastsetter et endelig og rimelig tidspunkt for når Servicearbeidet skal påbegynnes. Eventuelle tilleggskostnader knyttet til en slik forsinkelse skal bæres av Kjøper i henhold til klausul 6.2.

2.3 Leverandøren har rett til å innstille utførelsen av sine forpliktelser i henhold til Kontrakten hvis det er rimelig klart ut fra forholdene at Kjøperen ikke vil være i stand til å utføre sine forpliktelser som angitt i Kontrakten.

2.4 Kjøperen er ansvarlig for kostnader og tilrettelegging av eventuelle prøver eller tester som kreves av Kjøperen for å verifisere ferdigstillelsen av Servicearbeidet eller garantiarbeid. Dersom de nødvendige prøver eller tester ikke er mulig å utføre umiddelbart etter at Leverandørens Servicearbeid eller garantiarbeid er ferdigstilt, skal ikke Leverandøren ha noe ytterligere ansvar, og Servicearbeidet eller garantiarbeidet skal i så fall anses som fullt ut akseptert av Kjøperen.

3 KOMPENSASJON, BETALING OG EIERSKAP

3.1 Kontraktsprisen er basert på at Servicearbeidet utføres i normal arbeidstid, med mindre annet er avtalt eller klart forutsatt. Ukentlige timelister skal deretter leveres fra Leverandør til Kjøper, og disse skal omgående gjennomgås og godkjennes av Kjøper senest innen fire (4) dager fra mottak. Utestår kontroll og godkjenning av timelister etter fire (4) dager, skal de anses som godkjent av Kjøper. Leverandørens timelister skal anses som dokumentasjon for de arbeidstimer som faktureres av Leverandøren. Timepris, overtidsbetaling og daglige godtgjørelser skal være som spesifisert i Leverandørens til enhver tid gjeldende standardsatser (slike satser kan endres fra tid til annen). Kjøper belastes daglig for hver av Leverandørens personell i tjeneste, basert på antall arbeidsdager regnet fra personellets avreisedato til og med hjemkomstdato. Hvis ikke annet er skriftlig avtalt, skal en normal arbeidsuke bestå av trettisyv og en halv (37,5) time; syv og en halv (7,5) time per arbeidsdag, fordelt på fem (5) virkedager. Lokale helligdager skal tas hensyn til. Om ikke annet er avtalt, skal eventuelt Servicearbeid som utføres utenfor normal arbeidstid, belastes Kjøper som overtidsarbeid. Eventuell ventetid og/eller standby-tid som Leverandøren ikke er ansvarlig for, skal faktureres til Kjøperen som vanlig arbeidstid. Tid som Leverandørens personell bruker på reise til og fra Leverandørens kontor, arbeidsplass og losji besørget av Kjøper, skal stå for Kjøpers regning. Kjøper er ansvarlig for å dekke daglig godtgjørelse og vederlag for Leverandørens personell ved arbeidsuførhet som følge av sykdom eller ulykke, hvis dette skyldes svikt fra Kjøpers side i å opprettholde sikkerheten på arbeidsplassen.

3.2 Alle reiseutgifter, pluss ti prosent (10%) i administrasjonskostnader som påløper i forbindelse med Kontrakten, skal bæres av Kjøper. Reiseutgifter omfatter: (a) utgifter til reise med tog, båt, fly, bil og/eller buss; (b) forsendelse-, frakt- og tollavgifter, samt forsikring som gjelder personlige eiendeler, apparater og verktøy som er nødvendig for Servicearbeidet, inkludert nødvendige kostnader for overvekt på flyfrakt; og (c) småutgifter/-utlegg Leverandøren har pådratt seg i forbindelse med utførelsen av Servicearbeidet, slik som bruk av internett, telefaks og telefonsamtaler.

3.3 I tilfelle sykdom eller ulykke skulle ramme noen av Leverandørens personell, enten under utførelsen av Servicearbeidet eller på annen måte, og som nødvendiggjør legehjelp eller sykehusbehandling, skal Kjøperen sørge for at de beste og mest egnede medisinske fasiliteter og medisiner blir gjort tilgjengelig for Leverandørens personell. Dersom det er nødvendig å sende hjem en syk, skadet eller et omkommet medlem av Leverandørens personell, skal Kjøperen bistå Leverandøren med å tilrettelegge for slik transport på den sikreste og mest hensiktsmessige måte. Alle kostnader som påløper i henhold til denne klausul 3.3 skal bæres av Leverandøren.

3.4 Hvis ikke annet er avtalt, skal betaling av kontraktsprisen fastsatt i den bekreftede Bestillingen skje før Leverandøren sender personell eller materialer til utføring av Servicearbeidet. Dersom Servicearbeidet er avtalt å skulle utføres etter kostpluss-metoden, skal Kjøper, før Leverandøren sender ut personell eller materialer, betale et engangsbeløp som tilsvarer den antatte totale kontraktsprisen, og deretter skal betaling utføres i samsvar med mottatte fakturaer innen tyve (20) dager etter fakturadato.

- Innbetalt engangsbeløp trekkes fra på den siste fakturaen utstedt av Leverandøren, eller krediteres for det tilfelle der engangsbeløpet overstiger den reelle kontraktsprisen etter ferdigstilling av Servicearbeidet. Faktura kan sendes elektronisk som PDF-vedlegg via epost.
- 3.5 Full betaling skal skje uten motregning, motkrav eller fradrag. Kjøper skal betale renter på forfalte betalinger fra forfallsdato til betalingsdato, med en sats på tolv prosent (12%) per år/pro anno. Kjøper skal betale alle Leverandørens kostnader i forbindelse med inndrivelse av forfalte beløp, inkludert rimelige advokatkostnader. Ved forsinket betaling har Leverandøren rett til å innstille sine forpliktelser i henhold til Kontrakten inntil full betaling, inkludert renter, er mottatt. Dersom betalingsmisligholdet fortsetter i mer enn to måneder, kan Leverandøren terminere Kontrakten ved skriftlig varsel til Kjøperen, og kreve erstatning for det tap han er påført. Disse virkemidlene skal ikke innskrenke Leverandørens adgang til å gjøre gjeldende andre misligholdsbeføyelser som ellers følger av kontrakt eller gjeldende rett. Eiendomsretten til deler, materialer, utstyr, forsyninger, forbruksvarer eller erstatningsdeler og andre artikler som er utstyrt, gitt eller levert av Leverandøren i utførelsen av Servicearbeidet skal kun gå over på Kjøper når full betaling er mottatt av Leverandøren. Leverandøren kan som en forutsetning for utførelsen av Servicearbeidet, kreve at Kjøperen stiller sikkerhet som dekker Kjøperens betalingsforpliktelser.
- 3.6 Eventuell bistand eller arbeid som utføres av Leverandøren, og som ikke omfattes av Kontrakten, skal belastes som tilleggsarbeid i henhold til Leverandørens gjeldende standardpriser på det aktuelle tidspunkt, og i henhold til disse Betingelsene.
- 3.7 Leverandørens ansvar er begrenset til Servicearbeid utført på produkter levert av Leverandøren. Dersom Kjøperen har bedt Leverandøren om å utføre Servicearbeid på andre deler eller produkter, skal Leverandøren ikke ha noe ansvar for utførelsen av slikt Servicearbeid eller for konsekvensene av slikt arbeid (og heller ingen garanti, i henhold til klausul 4 under), og Kjøper skal erstatte og holde Leverandøren skadesløs fra og mot eventuelle tredjepartskrav som oppstår som følge av eller i forbindelse med slikt Servicearbeid. Dette skal gjelde uansett ansvarsforhold, med mindre det kan dokumenteres at Kjøperen har pådratt seg kostnad eller tap som et direkte resultat av at Leverandøren har utvist grov uaktsomhet eller forsettlig forsømmelse på toppledernivå.
- 4 GARANTI**
- 4.1 Leverandøren skal etter eget skjønn, utbedre eller utføre på nytt, helt eller delvis, enhver mangel ved Servicearbeidet som oppdages i garantiperioden, og som skyldes mangelfullt utførelse fra Leverandørens personell, eller mangler ved deler/komponenter levert av Leverandøren og som skyldes feil i materialer eller konstruksjon. Kjøper skal umiddelbart iverksette nødvendige tiltak for å forhindre at eventuelle mangler blir mer alvorlige. Alle garantikrav i henhold til denne garantien skal fremmes skriftlig i garantiperioden uten ugrunnet opphold, og senest fjorten (14) dager etter at Kjøperen oppdaget eller burde ha oppdaget slike mangler. Mangler som åpenbart kan avdekkes ved en enkel inspeksjon, skal rapporteres skriftlig innen tre (3) dager etter at Kjøper mottok de leverte delene, og ellers umiddelbart etter at mangelen er oppdaget. Kjøper er ansvarlig for å påvise at kravet dekkes av denne garantien. Erstattede deler skal være Leverandørens eiendom og skal på Leverandørens anmodning returneres for Leverandørens regning. Leveranse av reparasjoner eller arbeid utført på nytt i henhold til denne garantien skal skje i henhold til Kontrakten opprinnelige leveringsbetingelser.
- 4.2 Garantiperioden for Servicearbeidet begynner på den siste dagen det har blitt utført Servicearbeid, og slutter seks (6) måneder etter den siste dagen det aktuelle Servicearbeidet har blitt utført. Garantiperioden for Servicearbeid som har blitt utført på nytt i henhold til garantien, skal utløpe seks (6) måneder etter den siste dagen det har blitt utført Servicearbeid på nytt i henhold til garantien, men ikke i noen tilfeller senere enn tolv (12) måneder etter at det opprinnelige Servicearbeidet har blitt utført.
- 4.3 Leverandøren skal ikke holdes ansvarlig for noen feil som skyldes eller som oppstår i forbindelse med: (1) materiale, komponenter, verktøy, design eller programvare levert av Kjøper; (2) normal slitasje; (3) feilaktig håndtering eller mangler forårsaket eller forverret av unnlater eller feilaktig bruk, vedlikehold, lagring eller installasjon av Kjøper, hans ansatte eller representanter, inkludert utilstrekkelig korrosjonsbeskyttelse, bruk av makt, kjemiske, elektriske eller andre skadelige påvirkninger; (4) andre deler, tilbehør eller tilkoblinger enn de som leveres av Leverandøren i forbindelse med Servicearbeidet, og under ingen omstendigheter hvis monterte/utbedrede elementer er modifisert ved installasjon eller montering med deler som ikke er levert av Leverandøren, med mindre Kjøperen kan bevise til Leverandørens tilfredsstillelse at feilen ikke er et resultat av slik modifikasjon; (5) installasjon eller endring utført av Kjøper; (6) Kjøpers bruk av uegnet materiale eller forbruksmaterieil; (7) enhver bruk, service eller drift av utstyr, deler eller komponenter som Servicearbeidet ble utført på, og som ikke er i overensstemmelse med bruksanvisning, instruksjoner eller spesifikasjoner levert av Leverandøren, eller som ellers ikke er i samsvar med normal bransjepraksis; (8) enhver bruk av det monterte/utbedrede elementet til andre formål enn det som er avtalt; eller (9) enhver bruk av det monterte/utbedrede elementet under uvanlige omstendigheter som Leverandøren ikke hadde blitt skriftlig informert om da Bestillingen ble gjort.
- 4.4 Leverandøren skal ha rett og plikt til å rette mangelfullt Servicearbeid. Slikt rettingsarbeid skal, på Leverandørens anmodning, utføres på Kjøperens lokaliteter, Leverandørens eller underleverandørers lokaliteter, eller på verksted eller verft anbefalt av Leverandøren. Rettingsarbeidet skal legges til et tidspunkt som ikke unødigg forstyrrer Kjøpers aktiviteter.
- 4.5 Kjøper er ansvarlig for å gi Leverandøren nødvendig tilgang for å kunne utføre rettingsarbeid, og for å legge til rette for inngrep i annet utstyr enn de delene som rettarbeidet skal utføres på. Tilgangsarbeider inkluderer, men er ikke begrenset til, arbeid med å ta ut eller sette inn deler hvor rettingsarbeidet skal utføres ("Tilgangsarbeider").
- 4.6 Dersom Kjøperen ønsker at Leverandøren skal utføre Tilgangsarbeider, skal arbeidet utføres for Kjøperens regning og risiko, jf klausul 3.6. Dette innebærer blant annet at tilgangskostnadene skal være Kjøpers ansvar, og refunderes Leverandøren fra Kjøperen når det er aktuelt. Adgangskostnader inkluderer, men er ikke begrenset til, kostnader ved demontering/installasjon av deler, utstyr og tilkoblinger osv. som ikke er en del av produktet levert av Leverandøren, og eventuelle kostnader ved kranleie, strøm og stillas, samt eventuelle personalkostnader for andre enn Leverandørens personell.
- 4.7 Leverandøren skal kun dekke kostnadene for servicepersonellet som utfører hele eller deler av Servicearbeidet på nytt, samt kostnadene for deler som er byttet ut eller reparert og som var del av det opprinnelige Servicearbeidet. Alle andre kostnader, især transport- og fraktkostnader, skal dekkes av Kjøper, samt alle utgifter for Leverandørens personell knyttet til transport, reise, diettgodtgjørelse, reisetid

og andre lignende kostnader, dersom arbeidet ikke er utført på Leverandørens lokaliteter.

4.8 Dersom Leverandørens garantiundersøkelse avdekker at Kjøperen ikke har et rettmessig garantikrav etter disse Betingelsene, skal Kjøperen være ansvarlig for alle aktuelle kostnader og utgifter knyttet til garantiundersøkelsen, reparerte eller utbyttede deler, eller annet servicearbeid.

4.9 Klausul 4 fastsetter den eneste garantien som gjelder for Servicearbeidet, og den skal tre i stedet for andre garantier, forpliktelser og ansvar, direkte eller indirekte, inkludert garantier, forpliktelser eller ansvar mot avvik eller mangler. Kjøperen fraskriver seg med dette alle andre beføyelser, garantier og ansvar, direkte eller indirekte, som følger av lov eller på annet grunnlag måte (inkludert, men ikke begrenset til, til formålssegnet, salgbarhet eller tilfredsstillende kvalitet).

5 LEVERANDØRENS ANSVAR

5.1 Leverandøren skal ikke under noen omstendighet, det være seg ved kontraktsbrudd, garantibrudd, erstatningsansvar (inkludert skyldansvar eller objektivt ansvar), eller på annen måte, være ansvarlig for indirekte, betingede eller spesielle skader, følgeskader eller tilfeldige skader ("Indirekte Tap"), hverken forårsaket eller som oppstår (faktisk eller forventet) eller for tap eller skader (faktisk eller forventet). Indirekte Tap omfatter, men er ikke begrenset til, tap av inntekter, tap av data, tap av fortjeneste, tapt bruk, tapte besparelser, omdømmetap, tap av kapital eller krav fra Kjøpers kunder for skader, kostnad til erstatningsutstyr, kostnader til opprydding av forurensning, skader på utstyr eller eiendom utover utstyret, komponenter og deler som Servicearbeidet ble utført på, kostnader for tilleggsprøver, fjerning av rester, eller tidstap eller bruk av noe som helst utstyr, installasjonssystemer, drift eller tjeneste.

5.2 Uavhengig av andre bestemmelser i Kontrakten, skal ikke Leverandørens samlede ansvar overfor Kjøper i henhold til denne Kontrakten under noen omstendighet overstige tyve prosent (20%) av kontraktsprisen som faktisk er betalt for Servicearbeidet (eksklusiv betaling for produkter, materialer, reservedeler eller forbruksvarer).

5.3 Leverandøren skal ikke holdes ansvarlig for arbeid utført av Kjøper eller en tredjepart, selv om arbeidet utføres med bistand fra Leverandørens personell. Kjøper skal bære risikoen for tap av eget utstyr og andre eiendeler i forbindelse med Servicearbeidet, selv om slikt utstyr eller slike eiendeler befinner seg på anlegg som benyttes av Leverandøren.

6 FORCE MAJEURE OG ANDRE TILGIVELIGE FORSINKELSER

6.1 Hver av Partene har rett til å innstille utførelsen av sine forpliktelser i henhold til Kontrakten i den utstrekning slik utførelse blir hindret eller gjort urimelig tyngende av force majeure-hendelse ("Force Majeure"), som blant annet inkluderer omstendigheter som partene ikke kan råde over (acts of God), krig (erklært eller ikke), væpnede anslag, borgerkrig og optøyer, krigshandlinger, offentlig uro, terrorhandlinger og alvorlige terrortrusler, alle tiltak iverksatt av offentlige myndigheter i forbindelse med terrortrusler, handelsrestriksjoner, tiltak iverksatt av sivile eller militære myndigheter, brann, flom, ulykker, streik, svikt fra underentreprenører eller underleverandører med å skaffe arbeidskraft, materialer eller varer forårsaket av hendelser som omfattes av denne klausul 6.1, epidemier, eller usedvanlig alvorlige værforhold som påvirker begge Parter.

6.2 Dersom Servicearbeidet ikke kan påbegynnes som avtalt av grunner som kan tilskrives Kjøper, eller

avbrytes på grunn av Force Majeure eller andre årsaker som ikke kan tilskrives Leverandøren, skal kostnadene for å holde personell i beredskap på eller i nærheten av arbeidsplassen (inkludert, men ikke begrenset til lønn og losji) dekkes av Kjøper. Hvis avbruddet varer i mer enn én (1) uke, kan Leverandørens personell sendes hjem. Alle utgifter i forbindelse med slik hjemsendelse og/eller påfølgende retur skal dekkes av Kjøperen. Dersom avbruddsperioden overstiger to (2) måneder, kan begge Parter si opp Kontrakten med tre (3) dagers skriftlig varsel til den andre Parten, uten at det berører noen av Partenes rettigheter frem til oppsigelsesdatoen. Alle rimelige tilleggskostnader Leverandøren pådrar seg som følge av avbruddet, og eventuell senere gjenopptakelse eller gjenomføring av Servicearbeidet, skal dekkes av Kjøper.

7 KJØPERS ØVRIGE UTFØRELSESFORPLIKTELSER

7.1 Kjøper skal overholde alle lover, regler og forskrifter som gjelder for arbeidsplassen i tilknytning til utførelsen av Servicearbeidet. Kjøper skal uten kostnad for Leverandøren stå for alle fasiliteter og tjenester, som må være av tilstrekkelig kvalitet og/eller kvantitet for Leverandørens utførelse av Servicearbeidet, med mindre annet er avtalt skriftlig av Partene:

7.2 Ekstra arbeidskraft/hjelpere arbeidere utstyrt med egnet verktøy (f.eks. drill og lommelykter), kraftige heis- og transportanlegg med nødvendig drivstoff, smøremidler, vann, elektrisitet, pressluft og rengjøringsanlegg for Leverandørens utførelse av Servicearbeidet;

7.3 Oppvarmede og/eller avkjølte arbeids- og oppholds- og innkvarteringsrom for Leverandørens personell i nærheten av arbeidsplassen med tilstrekkelige fasiliteter nødvendig for utførelsen av Servicearbeidet og med god driftsstandard;

7.4 På Leverandørens anmodning, bistand til tollklarering som kreves for skatte- og avgiftsfri import og eksport av Leverandørens utstyr og verktøy;

7.5 Bistand for å sikre at Leverandørens personell får visum og andre offisielle innreise-, utreise-, oppholds- eller arbeidstillatelser som kreves av landet der arbeidsplassen er, inkludert fri inn- og utpassering på arbeidsplassen;

7.6 Informasjon om: (i) lokale lover og forskrifter som gjelder for Servicearbeidet; og (ii) eventuelle farlige forhold eller uvanlig risiko som kan oppstå i Kjøperens land, på arbeidsplassen eller ved bruk av utstyr eller verktøy levert av Kjøperen; og

7.7 Ytterligere sikkerhetstiltak som Leverandøren med rimelighet kan etterspørre. I tilfelle Kjøperen ikke er i stand til, eller er uvillig til å skaffe slike fasiliteter eller tjenester, kan Leverandøren etter eget valg, heve Kontrakten uten ansvar ovenfor Kjøper, eller selv skaffe slike fasiliteter eller tjenester på Kjøpers regning.

8 HELSE, MILJØ OG SIKKERHET

8.1 Kjøper skal opprettholde trygge arbeidsforhold på arbeidsplassen, blant annet ved å implementere egnede prosedyrer for arsenikk, asbest, bly eller annet avfallsmateriale eller farlige stoffer som er definert som dette i henhold til lovverk eller internasjonale konvensjoner som er relevant for eller kommer til anvendelse på Servicearbeidet ("Farlige Stoffer"). Kjøper skal også sørge for at lukkede rom merkes med advarselsskilt og/eller sikkerhets- og driftsprosedyrer i tråd med gjeldende lover og forskrifter.

8.2 Kjøperen skal i god tid informere Leverandøren skriftlig om alle helse-, trygghets-, sikkerhets- og miljøkrav og -prosedyrer og instruksjoner som gjelder for arbeidsplassen eller i og rundt Kjøperens enhet

	(f.eks. fartøy, rigg, kraner mv, avhengig av hva som er aktuelt), anlegg eller annet utstyr som Leverandøren kan komme i kontakt med under utførelse av denne Kontrakten.		til veie, generert, produsert eller frigitt på arbeidsplassen av andre enn Leverandøren.
8.3	Dersom Leverandøren med rimelighet mener at helse, trygghet eller sikkerhet for personell eller arbeidsplassen er eller vil bli utsatt for fare på grunn av sikkerhetsrisikoer, terrorhandlinger eller -trusler, nærvær av eller fare for eksponering for Farlige Stoffer eller utrygge arbeidsforhold, har Leverandøren og dennes representanter samme ansvar og myndighet som Kjøper til å stanse Servicearbeidet. Leverandøren kan, i tillegg til andre tilgjengelige rettigheter eller beføyelser, evakuere deler av eller alt sitt personell fra arbeidsplassen, stanse utførelsen av hele eller deler av Kontrakten, og/eller på avstand utføre eller overvåke Servicearbeidet. Enhver slik hendelse skal betraktes som en unnskyldelig hendelse uten noe ansvar for Leverandøren. Kjøper skal i rimelig utstrekning bistå i enhver slik evakuering.	9	PRISER, SKATTER OG AVGIFTER
8.4	Bruk av Kjøpers utstyr er Kjøpers ansvar.	9.1	Alle priser er eksklusive skatter og avgifter, herunder merverdiavgift. Slike skatter og avgifter skal bæres av Kjøperen i tillegg til oppgitt eller fakturert pris. I tilfelle Leverandøren er pålagt å betale slike skatter eller avgifter, skal Kjøper refundere dette til Leverandøren med mindre Kjøper fremlegger fritaksdokumentasjon som er akseptabel for Leverandøren og de relevante skattemyndighetene.
8.5	Kjøper skal gjøre sine medisinske fasiliteter og ressurser på arbeidsplassen tilgjengelig for de av Leverandørens personell som trenger legehjelp. Dersom ingen medisinske fasiliteter eller ressurser er tilgjengelig, skal Kjøperen bistå med å frakte Leverandørens personell med behov for medisinsk tilsyn til nærmeste tilgjengelige legekontor/sykehus/legevakt.	9.2	Hvis det er nødvendig å tilbakeholde noen skatter avgifter fra beløp som er betalt eller som skal betales til Leverandøren i henhold til Kontrakten; (i) skal et slikt tilbakeholdt beløp ikke trekkes fra skyldig beløp til Leverandøren innenfor opprinnelig pris; (ii) Kjøper skal betale skatten eller avgiftene på vegne av Leverandøren til de relevante skatte- eller avgiftsmyndighetene i samsvar med gjeldende regelverk, og (iii) Kjøper skal innen 60 dager etter betaling videresende til Leverandøren tilstrekkelig dokumentasjon på betalt skatt eller avgift for å begrunne tilbakeholdet, samt dokumentasjon på mottakeren.
8.6	Leverandøren skal varsle Kjøperen dersom Leverandøren blir oppmerksom på: (i) forhold på arbeidsplassen som avviker vesentlig fra Kjøpers beskrivelser; eller (ii) tidligere ukjente fysiske forhold på arbeidsplassen som skiller seg vesentlig fra forhold som Leverandøren tidligere har vært klar over og som skiller seg vesentlig fra det som kan karakteriseres som en naturlig del av Servicearbeid av den karakter som er fastsatt i Kontrakten. Skulle noen slike forhold forårsake en øking i Leverandørens kostnader eller tidsbruk for utførelsen av noen del av Servicearbeidet i henhold til Kontrakten, skal det foretas en rimelig justering av prisen og tidsplanen.	10	EKSPORTKONTROLL OG HANDESSANKSJONER
8.7	Kommer Leverandøren over Farlige Stoffer i tilknytning til Kjøpers utstyr eller på arbeidsplassen som krever spesialhåndtering eller fjerning, er ikke Leverandøren forpliktet til å fortsette Servicearbeid som påvirkes av slike farlige forhold. I slike tilfeller skal Kjøperen fjerne de farlige forholdene i samsvar med gjeldende lover og forskrifter slik at Leverandørens Servicearbeid i henhold til Kontrakten trygt kan fortsette. Leverandøren skal ha rett til en rimelig justering i prisen og tidsplanen som kompensasjon for eventuelle økninger i Leverandørens kostnader eller tidsbruk på utførelse av en hvilken som helst del av Servicearbeidet. Kjøper skal på en egnet måte oppbevare, transportere og fjerne alle Farlige Stoffer som er brakt inn, produsert eller generert i forbindelse med Leverandørens Servicearbeid på arbeidsplassen. Kjøperen er ansvarlig for alle kostnader og utgifter knyttet til administrering, håndtering, opprydding, fjerning og/eller avhending av alle Farlige Stoffer og/eller forurensende stoffer, elementer eller avfall av noe slag som definert av gjeldende lover og forskrifter eller som gjelder for Servicearbeidet som er levert.	10.1	Partene er enige om at Servicearbeidet skal underlegges gjeldende eksportkontroller, sanksjoner eller restriksjoner som er pålagt tjenester i et hvilket som helst land eller organisasjon, og som lar seg håndheve i jurisdiksjonen til Leverandøren, Leverandørens datterselskap eller morselskap, herunder Leverandørens hjemland, FN, EU og USA. Kjøper erkjenner at Servicearbeidet og all relatert teknisk informasjon, dokumenter og materiell ikke kan importeres eller eksporteres, re-eksporteres, omlastes, omsettes, omdirigeres eller overdras, direkte eller indirekte, i strid med slike kontroller, sanksjoner eller restriksjoner.
8.8	Kjøperen skal holde Leverandøren skadesløs for alle krav, skader, tap, bøter, straffer og utgifter som oppstår som følge av, eller i forbindelse med, utrygge arbeidsforhold, farlige forhold, Farlige Stoffer og/eller forurensede stoffer, elementer eller avfall av noe slag som er underlagt restriksjoner i henhold til gjeldende lovgivning eller forskrifter, som er eller var: (i) til stede i eller rundt Kjøpers utstyr eller på arbeidsplassen før oppstart av Leverandørens Servicearbeid; (ii) feilaktig håndtert eller fjernet av Kjøper eller Kjøpers ansatte, representanter, kontraktører eller underleverandører; eller (iii) brakt	10.2	På forespørsel fra Leverandøren skal Kjøperen forsyne Leverandør med alle relevante sertifikater/lisenser i henhold til eksportkontrolllovgivning, -forskrifter, sanksjoner og restriksjoner.
		10.3	Leverandøren har ikke ansvar for eventuelle forsinkelser, kanselleringer eller endringer av Servicearbeidet som følge av eksportkontroll, sanksjoner eller andre gjeldende restriktive tiltak.
		11	TAUSHETSPLIKT OG IMMATERIELLE RETTIGHETER
		11.1	Konfidensiell Informasjon skal bety all informasjon av enhver art eller karakter (skriftlig, muntlig, elektronisk eller annen form) som ikke er offentlig kjent eller tilgjengelig, herunder blant annet innholdet i denne Kontrakten, all finansiell informasjon, forretningshemmeligheter, kundelister eller annen informasjon som en Part fra tid til annen mottar eller innhenter som et resultat av inngåelse eller utførelse av forpliktelser i henhold til denne Kontrakten, knyttet til den andre Parten. Hver av Partene forplikter seg til ikke å røpe, verken helt eller delvis, noe Konfidensiell Informasjon med mindre (i) Parten er pålagt å gjøre det i henhold til gjeldende lovgivning, av domstol med kompetent jurisdiksjon eller av offentlig myndighet; (ii) den andre Parten har gitt sitt skriftlige samtykke til slik utlevering (slikt samtykke skal ikke urimelig tilbakeholdes eller forsinkes); (iii) det er påkrevd i henhold til gjeldende børsregler, eller (iv) slik utlevering skjer til en Parts profesjonelle rådgivere som er underlagt tilsvarende taushetsplikt som er fastsatt i denne Kontrakten. Hvis en av Partene under omstendigheter som nevnt i (i) eller (iii) er nødt til å utlevere Konfidensiell Informasjon, skal den utleverende Part, i lovlig og rimelig utstrekning,

bestrebe seg for å rådføre seg med den annen Part før slik utlevering finner sted.

- 11.2 Ingen av Partene skal kopiere eller utlevere til en tredjepart noe dokument eller data mottatt fra den andre Parten uten skriftlig samtykke fra den andre Parten, eller bruke slike dokumenter eller data til andre formål enn de er ment for. Immaterielle rettigheter knyttet til Servicearbeidet eller andre dokument eller data fra Leverandøren i den forbindelse, forblir Leverandørens eiendom. Kjøper skal forsvare og holde Leverandøren skadesløs mot alle krav, tap og skader, inkludert rimelige advokatkostnader, som oppstår som følge av ethvert mislighold fra Kjøpers side, Kjøpers ansatte, representanter, entreprenører eller underentreprenører, som resulterer i enhver gjenbruk, modifisering, reproduksjon eller publisering av Leverandørens immaterielle rettigheter. I den utstrekning det måtte oppstå konflikt mellom de forutgående bestemmelser om konfidensialitet og immaterielle rettigheter, og eventuelle vilkår eller betingelser for programvarelisenser, skal vilkårene og betingelsene i programvarelisenser ha forrang.

12 FORSIKRING

- 12.1 Hver av Partene skal for egen regning tegne og opprettholde dekkende forsikring for å beskytte egen eiendom og eget personell. Hver av Partene skal innhente avkall på enhver rett til regress og subrogasjon mot den andre Parten fra sine assurandører. Hver av Partene skal videre holde den andre Parten skadesløs fra ethvert krav fra hver av Partenes assurandører.

13 TVISTER OG GJELDENE LOVGIVNING

- 13.1 Kontrakten skal reguleres av norsk lov, og enhver tvist i forbindelse med Kontrakten skal endelig løses ved voldgift i Bergen (Norge) og i henhold til de til enhver tid gjeldende Regler for voldgift ved Oslo Chamber of Commerce, Institutt for Voldgift og Alternativ Tvisteløsning. Voldgiftssaken skal foregå på engelsk hvis Kjøper ikke er et norsk registrert selskap.

14 MARITIME SERVICE ARBEID

- 14.1 Følgende tillegg skal gjelde for disse Vilkårene dersom Produktet skal inngå i en maritim enhet (f.eks fartøy, rigg, kran mv):
- 14.2 Tillegg til klausul 4.5: Tilgangsarbeider inkluderer også dokking eller slipping av enheten (f.eks. fartøy, rigg, kran, eller det som aktuelt) der Servicearbeid er utført.
- 14.3 Tillegg til klausul 4.6: Tilgangskostnadene inkluderer også, men er ikke begrenset til kostnadene ved demontering/installasjon av rørledninger, pumper, kraftuttak, åpning og lukking av luker og skott mv, som ikke er en del av produkter levert av Leverandøren, og eventuell dokking, dykking, subsea-arbeid og slepekostnader.
- 14.4 Tillegg til klausul 5.1: Indirekte tap inkluderer også, men er ikke begrenset til, slepekostnader, kostnader for dokking, dykking eller subsea-arbeid og kostnader for tester i sjø.